

# Мобильный транспортный барьер

Oktablock и Oktablock TR

Прейскурант цен на запчасти  
Действителен с 01.03.2021

**HÖRMANN**

# Международные торговые представительства и дистрибьюторы Hörmann



**Hörmann KG  
Verkaufsgesellschaft**  
Upheider Weg 94-98  
D-33803 Steinhagen  
Telefon +49 5204 915-0  
Telefax +49 5204 915-277  
Internet [www.hoermann.com](http://www.hoermann.com)

Международные торговые представительства Hörmann

Международные дистрибьюторы

## Международные торговые представительства Hörmann

**Hörmann Austria**  
A-5310 Mondsee  
[info@hoermann.at](mailto:info@hoermann.at)

**Hörmann Baltic**  
LT-14247 Vilnius r.  
[info@hoermann.lt](mailto:info@hoermann.lt)

**Hörmann Bel**  
BY-220125 Minsk  
[info@hoermann.by](mailto:info@hoermann.by)

**Hörmann Belgium**  
B-3700 Tongeren  
[info@hoermann.be](mailto:info@hoermann.be)

**Hörmann Bulgaria**  
BG-1532 Sofia  
[info.sof@hoermann.bg](mailto:info.sof@hoermann.bg)

**Hörmann Česká republika**  
CZ-252 68 Středokluky  
[info@hoermann.cz](mailto:info@hoermann.cz)

**Hörmann China**  
CN-100176 Beijing  
[info@hoermann.cn](mailto:info@hoermann.cn)

**Hörmann Danmark**  
DK-8920 Randers  
[info@hoermann.dk](mailto:info@hoermann.dk)

**Hörmann Eesti**  
EST-76505 Saue  
[info.tll@hoermann.ee](mailto:info.tll@hoermann.ee)

**Hörmann España**  
E-08228 Terrassa  
[info.cat@hoermann.es](mailto:info.cat@hoermann.es)

**Hörmann Finland**  
FIN-02420 Jorvas  
[info@mesvac.fi](mailto:info@mesvac.fi)

**Hörmann France**  
F-89107 Sens  
[info@hoermann.fr](mailto:info@hoermann.fr)

**Hörmann Hellas**  
GR-19400 Koropi  
[info@hoermann.gr](mailto:info@hoermann.gr)

**Hörmann Hong Kong**  
HK-Quarry Bay  
[info@hoermann.com.hk](mailto:info@hoermann.com.hk)

**Hörmann Hrvatska**  
HR-10000 Zagreb  
[info@hoermann.hr](mailto:info@hoermann.hr)

**Hörmann Hungária**  
H-2310 Szigetszentmiklós  
[info@hoermann.hu](mailto:info@hoermann.hu)

**Hörmann Indien**  
Shakti Hörmann  
IND-500015 Secunderabad,  
Telangana  
[info@shaktihormann.com](mailto:info@shaktihormann.com)

**Hörmann Indonesia**  
ID-12520 Jakarta  
[info@hoermann.id](mailto:info@hoermann.id)

**Hörmann Ireland**  
IRL – Y35 XR22 Wexford  
[s.doyle.wex@hoermann.ie](mailto:s.doyle.wex@hoermann.ie)

**Hörmann Italia**  
I-38015 Lavis (Trento)  
[info@hoermann.it](mailto:info@hoermann.it)

**Hörmann Kazakhstan**  
KZ-050019 Almaty  
[info@hoermann.kz](mailto:info@hoermann.kz)

**Hörmann Malaysia**  
MAL-40150 Shah Alam,  
Selangor  
[sales@hoermann.com.my](mailto:sales@hoermann.com.my)

**Hörmann Maroc**  
MA-28810 Mohammedia  
[info@hoermann.ma](mailto:info@hoermann.ma)

**Hörmann Mexico**  
MEX-66350  
Santa Catarina  
[info@hoermann.com.mx](mailto:info@hoermann.com.mx)

**Hörmann Middle East & Africa**  
UAE-Dubai  
[info.dxb@hoermann.com](mailto:info.dxb@hoermann.com)

**Hörmann Myanmar**  
MM-Yangon  
[info@hoermann.com.mm](mailto:info@hoermann.com.mm)

**Hörmann Nederland**  
NL-3771 MB Barneveld  
[info@hoermann.nl](mailto:info@hoermann.nl)

**Hörmann Norge**  
N-4640 Søgne  
[info@hoermann.no](mailto:info@hoermann.no)

**Hörmann Polska**  
PL-62-052 Komorniki  
[info@hoermann.pl](mailto:info@hoermann.pl)

**Hörmann Portugal**  
P-2710-297 Sintra  
[info@hoermann.pt](mailto:info@hoermann.pt)

**Hörmann Romania**  
RO-077040, Chiajna,  
Județul Ilfov  
[info@hoermann.ro](mailto:info@hoermann.ro)

**Hörmann Russia**  
RUS-196626  
Sankt Petersburg  
[info@hoermann.ru](mailto:info@hoermann.ru)

**Hörmann Schweiz**  
CH-4702 Oensingen  
[info@hoermann.ch](mailto:info@hoermann.ch)

**Hörmann Serbia**  
SRB-11272  
Beograd-Dobanovci  
[info@hoermann.rs](mailto:info@hoermann.rs)

**Hörmann Slovenija**  
SI-3301 Petrovče  
[info@hoermann.si](mailto:info@hoermann.si)

**Hörmann Slovenská republika**  
SK-903 01 Senec  
[info.bts@hoermann.com](mailto:info.bts@hoermann.com)

**Hörmann Svenska**  
S-70369 Örebro  
[info@hoermann.se](mailto:info@hoermann.se)

**Hörmann Thailand**  
TH-Bangplee,  
Samutprakarn 10540  
[info@hoermann.co.th](mailto:info@hoermann.co.th)

**Hörmann Türkiye**  
TR-34870 Kartal – Istanbul  
[info.ist@hoermann.com.tr](mailto:info.ist@hoermann.com.tr)

**Hörmann UK**  
GB-Leicestershire  
LE67 4JW  
[info@hoermann.co.uk](mailto:info@hoermann.co.uk)

**Hörmann Ukraine**  
UA-08300 Boryspil,  
Kyivska Obl.  
[info@hoermann.com.ua](mailto:info@hoermann.com.ua)

**Hörmann High Performance Doors**  
USA-Burgettstown,  
PA 15021  
[info@hoermann-flexon.com](mailto:info@hoermann-flexon.com)

**Hörmann LLC**  
USA-Montgomery,  
IL 60538  
[info@hoermann.us](mailto:info@hoermann.us)

**Hörmann Vietnam**  
VN-Hanoi  
[info.han@hoermann.vn](mailto:info.han@hoermann.vn)

Более подробную информацию о наших торговых представительствах и дистрибьюторах Вы найдете на сайте [www.hoermann.com](http://www.hoermann.com).

## Международные дистрибьюторы

Австралия  
Азербайджан  
Албания  
Алжир  
Аргентина  
Армения

Бангладеш  
Боливия  
Босния и Герцеговина  
Бразилия  
Грузия  
Израиль

Исландия  
Камбоджа  
Колумбия  
Косово  
Куба  
Люксембург

Мальта  
Молдавия  
Монголия  
Новая Зеландия  
Перу  
Северная Македония





Тайвань  
Тунис  
Туркменистан  
Узбекистан  
Уругвай  
Филиппины

Черногория  
Чили  
Южная Корея  
Япония

Цены в €. Авторские права защищены. Перепечатка, даже части материала, только с нашего разрешения. Оставляем за собой право на внесение технических изменений.

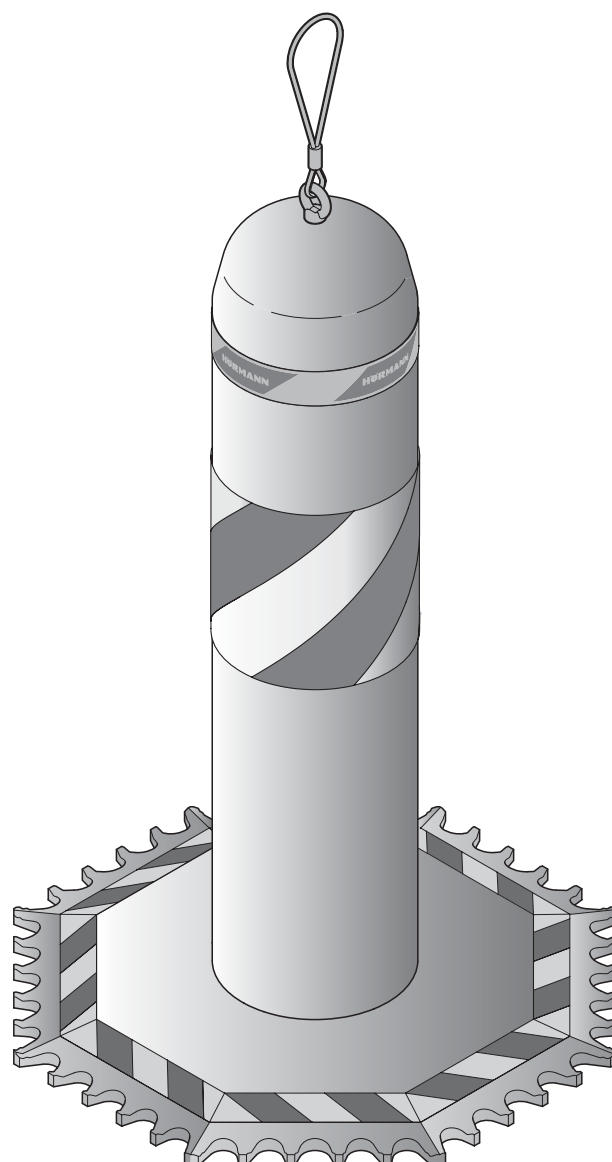
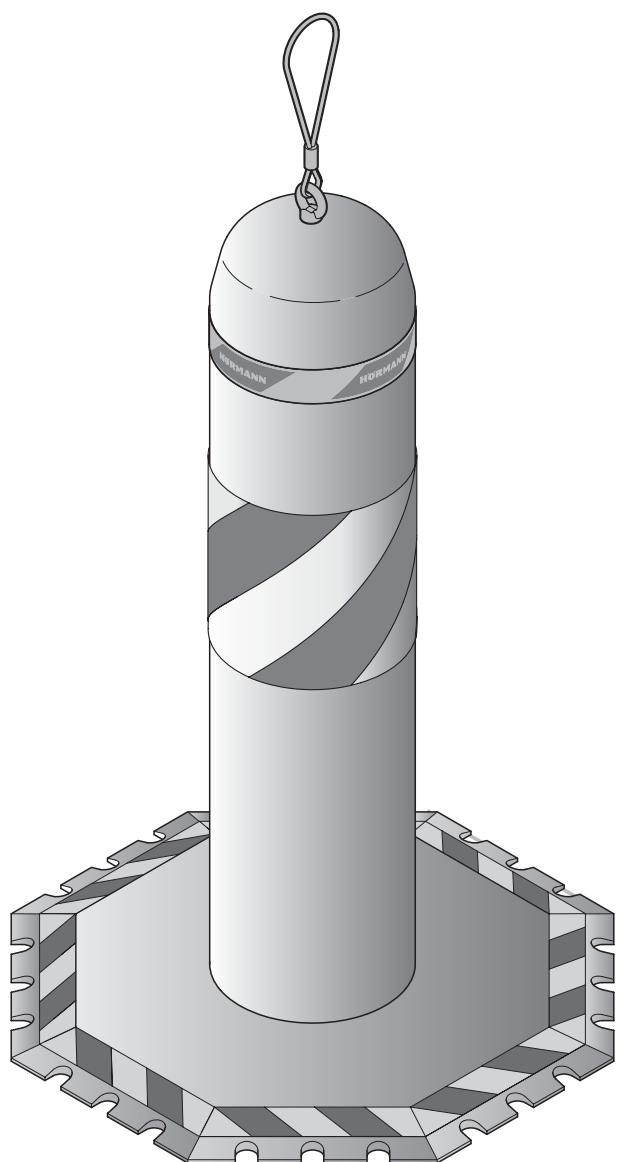
■	Изображения моделей OktaBlock и OktaBlock TR	4
■	1. Запчасти для монтажного кейса	5
■	2. Запчасти для сервисного кейса	6
■	Бланк заказа запчастей	8
■	Общие условия продажи и поставки (по состоянию на 1.3.2020)	9

## Используемые символы

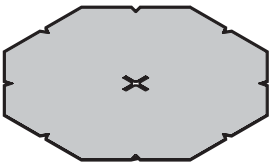

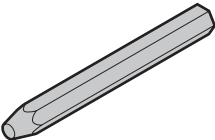
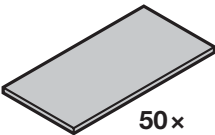
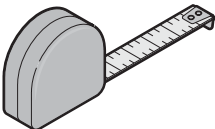
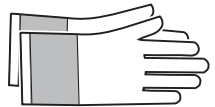
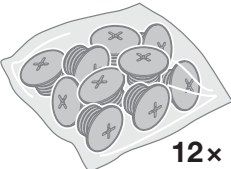
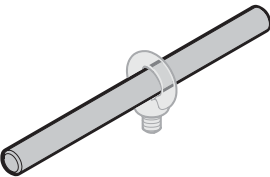

Символ	Описание	Символ	Описание
	Цена – по запросу		
	Примите во внимание более долгие сроки поставки	•	Изделия, цена которых отмечена точкой, <b>имеются в запасе на складе завода</b> и могут быть отправлены незамедлительно.
	Комиссионные товары со сроком поставки	×	Больше не поставляется
	Изделие было заменено.		

# Изображения моделей OktaBlock и OktaBlock TR

---

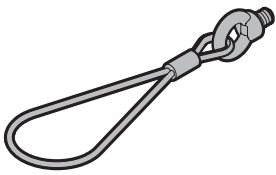
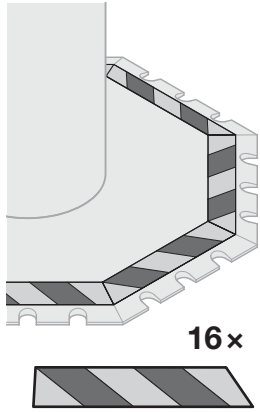
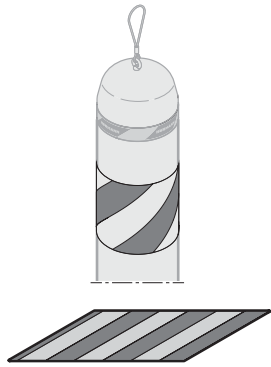
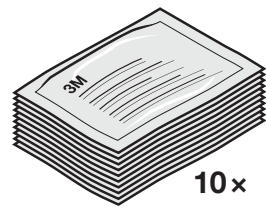


# 1. Запчасти для монтажного кейса

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	1.1	Шаблон для установки болларда, желтого цвета	01.09.2020 –	4601476	шт. _____	23,50 /шт.
	1.2	Отвёртка Wiha PH 3 x 25	01.09.2020 –	4601477	шт. _____	13,00 /шт.
	1.3	Маркировочный мелок водостойкий, желтый	01.09.2020 –	4601478	шт. _____	13,00 /шт.
	1.4	Резиновые полосы для компенсации неровностей 50 x 100 x 3 мм	01.09.2020 –	4601873	КОМПЛЕКТ _____	75,00 /шт.
	1.5	Рулетка 5 м с логотипом Hörmann	01.09.2020 –	4601496	шт. _____	6,00 /шт.
	1.6	Рабочие перчатки	01.09.2020 –	4601480	шт. _____	18,00 /шт.
	1.7	Пластмассовые колпачки M20 для закрывания резьбовых отверстий в верхней части болларда	01.09.2020 –	4601874	КОМПЛЕКТ _____	63,00 /шт.
	1.8	Вспомогательное приспособление для закручивания рым-болта L280	01.09.2020 –	4601482	шт. _____	4,50 /шт.
	1.9	Руководство мобильного транспортного барьера Oktablock TR90E180	01.09.2020 –	4601483	шт. _____	2,50 /шт.


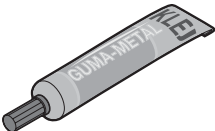
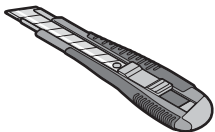
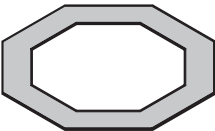
<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____	№ заказа / комис.: _____	<b>* Данные с заводской таблички</b>	
	Заказчик: _____	Адрес доставки: _____	№ заказа: _____	Год изготовления: _____
	Дата и город: _____	Печать и подпись: _____	Серийный №: _____	Размер: _____

## 2. Запчасти для сервисного кейса

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>2.1 Грузозахватное приспособление M20 Oktablock</b>	01.09.2020 –	4601485 •	шт. _____	<b>42,00 /шт.</b>
	<b>2.2 Отражающая предупредительная полоса красного / белого цвета 50 x 315</b> для плиты основания	01.09.2020 –	4601875 •	комплект _____	<b>112,00 /шт.</b>
	<b>2.3 Отражающая предупредительная полоса красного/белого цвета 28 x 1149</b> для цилиндра	01.09.2020 –	4601487 •	шт. _____	<b>80,00 /шт.</b>
	<b>2.4 Очищающие салфетки 3M</b>	01.09.2020 –	4601876 •	комплект _____	<b>25,81 /шт.</b>

<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____	№ заказа / комис.: _____	<b>* Данные с заводской таблички</b>	
			№ заказа: _____	Год изготовления: _____
	Заказчик: _____		Серийный №: _____	Размер: _____
	Адрес доставки: _____			
Дата и город: _____		Печать и подпись _____		

## 2. Запчасти для сервисного кейса

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>2.5 Аэрозольный баллончик 400 мл</b> Матовый эффект, «серый антрацит»	01.09.2020 –	4601489 •	шт. _____	<b>38,00 /шт.</b>
	<b>2.6 Клей</b> Резина, металл	01.09.2020 –	4601490 •	шт. _____	<b>25,80 /шт.</b>
	<b>2.7 Строительный нож с выдвижным лезвием</b>	01.09.2020 –	4601491 •	шт. _____	<b>5,00 /шт.</b>
	<b>2.8 Резиновая накладка</b>	01.09.2020 –	4601497 •	шт. _____	<b>42,00 /шт.</b>

<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____	№ заказа / комис.: _____	<b>* Данные с заводской таблички</b>	
	Заказчик: _____	Адрес доставки: _____	№ заказа: _____	Год изготовления: _____
	Дата и город: _____		Серийный №: _____	Размер: _____
			Печать и подпись _____	





# Общие условия продажи и поставки (по состоянию на 1.3.2020)

## § 1 Общие положения

1. Общие условия продажи и поставки действуют в отношении всех поставок и услуг в соответствии с договором, заключенным между нами и заказчиком.
2. Общие условия заключения торговых сделок (далее - ОУЗТС) имеют исключительную юридическую силу; мы не признаем условия заказчика, противоречащие нашим условиям или же отличающиеся от них. Исключением являются только условия, действие которых было одобрено нами в письменной форме.
3. Наши ОУЗТС действуют по отношению к предпринимателям согласно § 14 Гражданского кодекса ФРГ (BGB).

## § 2 Заключение договора

1. Наши коммерческие предложения являются предложениями без обязательств, если не оговорено иное. Вид изделия и объем поставки определяются нашим письменным подтверждением заказа. Оставляем за собой право на внесение технических изменений, а также изменений формы, цвета и (или) веса товара в пределах, приемлемых для заказчика.
2. Заказ считается принятым только после того, как направляется подтверждение заказа или осуществляется поставка товара. Отправка подтверждения поступления или прием заказа по телефону не делают заказ принятым и обязательным к исполнению. В случае товаров, которые должны быть изготовлены по специальному заказу, договор считается заключенным после нашего письменного подтверждения, даже если относительно конструктивного исполнения еще требуются соответствующие разъяснения, которые отражаются на сроке поставки и цене. Мы сохраняем за собой право в течение срока поставки вносить конструктивные изменения и изменять форму изделия, если только при этом не происходит существенного изменения предмета поставки, а также его функции и внешнего вида. Это не влечет за собой изменения цены.
3. Мы оставляем за собой право собственности и авторские права на изображения, чертежи, расчеты и другую подобную документацию. Это касается также документов, имеющих гриф секретных. Доступ третьих лиц к этим документам запрещается без нашего недвусмысленного предварительного разрешения.

## § 3 Цены и условия оплаты

1. Если из подтверждения заказа не следует иное, наши цены являются ценами поставки на условиях «франко-завод поставщик», исключая транспортировку и монтаж, стоимость которых выставляется в счет отдельно. Цены включают в себя затраты на упаковку, за исключением небольших частей и запасных частей. Предусмотренный законом налог на добавленную стоимость не включен в наши цены, он будет отдельно указан в счете в размере, определяемом законом, на день выставления счета.
2. Наши счета подлежат оплате в течение 30 дней нетто (без вычетов). Снижение суммы с учетом размера скидки (при уплате наличными) требует дополнительной письменной договоренности.
3. Если после заключения договора происходит рост цен на материалы или повышение налогов и платежей, то мы имеем право соответствующим образом скорректировать свои цены, если временной промежуток между датой заключения договора и предполагаемой датой поставки составляет как минимум 4 месяца.
4. Если заказчик помимо поставки или без нее заказывает монтаж или другие схожие услуги, то их стоимость рассчитывается исходя из почасовой оплаты, если четко не была согласована паушальная общая цена. Монтажные работы выполняются в соответствии с нашими действующими условиями монтажа.
5. Мы имеем право вопреки иным инструкциям заказчика в первую очередь зачислять платежи в счет его более ранней задолженности. Если уже возникли расходы и начислены проценты, то мы имеем право сначала зачислить оплату в счет расходов, затем – процентов и, в последнюю очередь, – в счет основной работы.
6. Кроме того, мы имеем право немедленно заявить об истребовании всех прочих причитающихся сумм и поставить выполнение прочих услуг в зависимость от предварительной оплаты или гарантии, если нам станут известны обстоятельства, которые могут понизить платеже- и кредитоспособность заказчика. Это, в первую очередь, актуально в тех случаях, когда имеет место задержка платежа. Требования о возмещении прочего ущерба остаются в силе.
7. В течение всего времени задержки платежа заказчик не может апеллировать к праву собственности. Возможное истребование с нашей стороны во время задержки оплаты заказчиком считается односторонним отказом от договора только в том случае, если мы это заявили в письменном виде.
8. Заказчик имеет право на взаимный зачет требований только в том случае, если его претензии имеют юридическую силу, являются беспорядными и признаны нами. Заказчик может реализовать свои права удержания только в такой степени, в какой его претензия основывается на таких же договорных отношениях.

## § 4 Место исполнения, переход риска

1. Если из подтверждения заказа не следует иное, поставка осуществляется на условиях «франко-завод поставщик» (INCOTERMS 2010). Риск случайной утраты и случайного ухудшения качества товара переходит к заказчику при передаче, при поставке товара не по месту заключения договора, при поставке товара экспедиторской компании, грузоперевозчику или какому-либо лицу или организации, выполняющим пересылку. Эти положения действительны также в случае поставки по частям и при выполнении нами других услуг (например пересылки или монтажа).
2. Если заказчик допускает просрочку получения поставленного товара, то риск случайной утраты товара и случайного ухудшения качества предмета покупки переходит к нему. Возникающие при этом затраты на хранение товара регулируются согласно § 5 Ne 3.
3. При согласовании бесплатной поставки товаров заказчик обязан немедленно разгрузить транспортное средство. •Время простоя всегда оплачивает заказчик. При поставке «франко-строительный объект» всегда подразумевается поставка грузовым автомобилем по ровной, пригодной для проезда дороге. Разгрузка, включая транспортировку к месту использования или хранения, входит в обязанности заказчика, который в случае задержки должен оплатить также расходы и риск при разгрузке или штабелировании или помещении на склад или обратной транспортировке. Лицо, принимающее от имени заказчика груз на месте разгрузки, считается уполномоченным им принять груз с взятием на себя связанных с этим обязательств.

## § 5 Сроки поставки

1. Указанные нами сроки поставки рассчитываются с момента окончания выяснения всех технических деталей.
2. Данные, касающиеся сроков поставки, следует понимать как предполагаемые сроки поставки, при условии своевременной поставки на нашу фирму товаров нашими поставщиками и/или производителями. Заказчик может установить нам срок поставки изделия или предоставления услуги лишь в том случае, если предполагаемый срок поставки будет просрочен более чем на три недели. Этот срок должен быть разумным и должен составлять не менее трех недель. Право на возмещение ущерба вследствие нарушения предполагаемых сроков поставки при этом исключается. Заказчик немедленно информируется в случае задержки поставки изделий и оказания услуг, вызванной форс-мажорными обстоятельствами и событиями, которые существенно затрудняют нам осуществление поставки или делают ее невозможной, к которым относятся, в частности, возникшие не по нашей вине после заключения договора трудности приобретения материалов, нарушения производственного процесса, забастовки, блокады, постановления официальных учреждений и т.д., также, если они возникают у субпоставщиков или их субпоставщиков. Такие обстоятельства дают нам право полностью или частично расторгнуть договор в отношении еще не выполненного заказа. В случае расторжения договора заказчику немедленно возмещаются оказанные ранее встречные услуги.
3. В случае просрочки получения поставленного товара заказчиком мы имеем право хранить товары на складе за его счет и риск. Возникающие при этом затраты на хранение мы можем либо потребовать оплатить в фактическом размере, либо выставить паушальную цену в размере 5% от суммы счета за каждый уже начавшийся месяц. Данное положение действительно и в случае хранения на нашем складе. Заказчик имеет право в случае предъявления требования о паушальном возмещении ущерба доказать меньший ущерб.
4. Если заказчик по истечении установленного для него дополнительного срока отказывается принять товар или заявляет, не имея на то права, что он больше не хочет принять товар, то мы можем дополнительно потребовать возмещения ущерба за неисполнение.
5. Поставки по частям возможны в допустимых пределах.

## § 6 Оговорка о праве собственности

1. Товары остаются нашей собственностью до полной оплаты всей причитающейся суммы в рамках текущих деловых отношений с заказчиком. Если стоимость товара с сохраненным за нами правом собственности на 20 % превышает стоимость обремененных требований, вытекающих из текущих деловых отношений, то мы обязаны по требованию заказчика освободить товар, на который сохраняется наше право собственности. Выбор освобожденных гарантий при этом происходит по нашему усмотрению.
2. Заказчик обязан, пока действует оговорка о праве собственности, бережно обращаться с предметом купли-продажи и за свой счет застраховать его по восстановительной стоимости от пожара, повреждений, вызываемых водой, и кражи. Возможные регрессивные иски заказчика к страховщику или каким-либо иным третьим лицам вследствие ухудшения или износа товара, на который сохраняется наше право собственности, уже сейчас перестают нам в размере суммы счета. Если необходимо проведение работ по техническому обслуживанию и техосмотру, то заказчик обязан проводить их регулярно и за свой счет. Заказчик должен незамедлительно письменно извещать нас обо всех доступных третьих лиц к товару, особенно о мерах исполнения судебных решений, а также о случайных повреждениях и уничтожении товара. Заказчик обязан незамедлительно уведомить нас о смене владельца товара, а также о собственной смене адреса. Заказчик должен возместить нам весь ущерб и расходы, возникшие вследствие нарушения этого обязательства и необходимости вмешаться и не допустить третьих лиц к товару. В случаях доступа третьих лиц заказчик, кроме того, обязан предоставить нам необходимую помощь для защиты наших прав.
3. Заказчик не имеет права предоставлять товар, на который сохраняется наше право собственности, в качестве залога или передавать кредиторю права собственности на него.
4. Обработка или модернизация товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, всегда выполняется для нас. При обработке или соединении товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, обработанное или соединенное изделие также будет имуществом с ограничениями в праве пользования. В случае исполнения или обработки товара, на который сохраняется наше право собственности, с другими товарами, не являющимися нашей собственностью, мы приобретаем право собственности на новое изделие пропорционально фактурной стоимости товара, в отношении которого мы имеем право собственности, к фактурной стоимости другого использованного изделия на момент осуществления соединения или обработки. Возникающие таким образом права общей собственности считаются товарами, в отношении которых сохраняется наше право собственности, согласно этим условиям. Если наши товары объединяются или неразрывно соединяются с другими движимыми предметами в единое изделие, и другое изделие считается главным, то заказчик пропорционально доле участия передает нам общую долевую собственность, если ему принадлежит главное изделие. В вышеуказанных случаях заказчик уже сейчас передает нам свои права собственности на обработанные, соединенные или смешанные товары. Передача заменена тем, что заказчик хранит для нас обработанные, соединенные или смешанные изделия. На товар, возникший в результате обработки, использования и смешивания, распространяются те же положения, что и на товары, на которые сохраняется наше право собственности.
5. Заказчик имеет право в обычном порядке оформления переступать товары, на которые сохраняется наше право собственности. Он уже сейчас переступает нам причитающиеся ему в результате дальнейшего отчуждения суммы со всеми правами и в полном размере. Мы принимаем эту переступку. Если заказчик отчуждает товар, на который сохраняется наше право собственности, – после обработки/соединения – вместе с не принадлежащим ему товаром, то он переступает нам уже сейчас причитающиеся в результате отчуждения суммы в размере стоимости товара, на который сохраняется наше право собственности, со всеми побочными правами. Мы принимаем эту переступку уже сейчас. Заказчик уполномочен высказывать причитающуюся сумму и после переступки. Мы однако, оставляем за собой право самим высказывать задолженность, если заказчик надлежащим образом не выполнит свое платежное обязательство и задержит платеж или если имеются обоснованные сомнения в его платежеспособности и кредитоспособности. По нашему требованию нам должны быть сообщены размер уступленного требования, личность должника, а также прочие необходимые для взыскания долга данные; все соответствующие документы должны быть выданы нам на руки, а должник должен быть извещен о переступке обязательств.
6. Право на дальнейшую обработку и переступку прекращается при расторжении договора.
7. В обычные часы работы заказчика мы всегда имеем право входить в его служебные и производственные помещения для проверки наличия товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, а также входить во владение товаром, в отношении которого сохраняется наше право собственности, если только заказчик не может апеллировать к праву собственности.

## § 7 Претензии, связанные с дефектами и неисправностями

1. Претензии заказчика, связанные с обнаруженными дефектами и неисправностями товара, могут быть признаны только в том случае, если он надлежащим образом выполнил свои обязанности, связанные с обследованием товара и представлением рекламации, которые предусмотрены § 377 Германского торгового уложения (HGB). В случае рекламации, представленной с нарушением предусмотренных сроков, и (или) оформленной ненадлежащим образом, товар считается принятым без рекламации.
2. При поставке товаров в случае обнаружения дефектов и неисправностей мы сначала по нашему усмотрению предоставляем гарантию путем устранения неполадок или осуществления новой поставки с целью замены некондиционного товара (устранение дефекта). Если устранить дефекты не удалось, заказчик может, на свое усмотрение, потребовать снижения цены, отказаться от договора или потребовать возмещения ущерба. При незначительных дефектах заказчик не имеет права на отказ от договора.
3. Определением для качества покупаемого товара является лишь содержание нашего подтверждения заказа. Официальные высказывания, публикации или реклама нас или третьих лиц не являются информацией о качестве, соответствующей договору.
4. Срок давности для предъявления рекламации определяется в соответствии с § 438 Гражданского кодекса ФРГ (BGB), если не оговорены другие сроки.
5. Заказчик не имеет права переступать претензии в связи с дефектами изделия.

## § 8 Ответственность

1. В соответствии с действующим законодательством мы несем ответственность, если заказчик предъявляет требования о возмещении ущерба, который вызван умыслом или грубой халатностью. В случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью, мы несем ответственность только за прогнозируемый, обычно возникающий ущерб. Мы не несем ответственности в случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью и касающихся не существенных для договора обязанностей, нарушение которых не угрожало выполнению договора. Это касается также случаев нарушения обязанностей нашими законными представителями или доверенными лицами.
2. Ответственность за нанесенный по собственной вине ущерб жизни или здоровью какого-либо лица, остается в силе (вне ограничения ответственности), это же касается и требований заказчика согласно Закону об ответственности за качество выпускаемой продукции.

## § 9 Заключительные положения

1. В отношении условий поставки и связанных с ними вопросов действует право Федеративной Республики Германии. Действие торгового права Объединенных Наций исключено.
2. Дополнительные договоренности и изменения должны быть составлены в письменной форме. Это же касается и отказа от формулировки об обязательной письменной форме изменений и дополнений.
3. Если в подтверждении заказа не указано иное, то местонахождение нашей фирмы является местом исполнения. Исключительным местом судопроизводства для всех спорных вопросов по договору является г. Билефельд (Германия).
4. В случае если отдельные положения договора, включая настоящие ОУЗТС, утратят силу полностью или частично, это никак не отразится на действительности остальных положений. Недействительное положение должно быть заменено положением, максимально близким предполагаемому назначению. Данное высказывание соответствует действительности для пробелов в договоре.

## Hörmann: качество без компромиссов



Hörmann KG Amshausen, Германия



Hörmann KG Antriebstechnik, Германия



Hörmann KG Brandis, Германия



Hörmann KG Brockhagen, Германия



Hörmann KG Dissen, Германия



Hörmann KG Eckelhausen, Германия



Hörmann KG Freisen, Германия



Hörmann KG Ichtshausen, Германия



Hörmann KG Werne, Германия



Hörmann Alkmaar B.V., Нидерланды



Hörmann Legnica Sp. z o.o., Польша



Hörmann Beijing, Китай



Hörmann Tianjin, Китай



Hörmann LLC, Montgomery IL, США



Hörmann Flexon LLC, Burgettstown PA, США



Shakti Hörmann Pvt. Ltd., Индия

Hörmann – единственный производитель на международном рынке, предлагающий «из одних рук» все основные строительные элементы, которые изготавливаются на высокоспециализированных предприятиях в соответствии с новейшими техническими достижениями. Имея широкую торговую и сервисную сеть в Европе и представительства в Америке и Азии, Hörmann является надежным поставщиком высококачественных строительных конструкций. Hörmann – качество без компромиссов.

**ГАРАЖНЫЕ ВОРОТА**  
**ПРИВОДЫ**  
**ПРОМЫШЛЕННЫЕ ВОРОТА**  
**ПЕРЕГРУЗОЧНЫЕ СИСТЕМЫ**  
**ДВЕРИ**  
**КОРОБКИ**